

EESTI PÄEVA- LEHT

ESTNISK DAGBLADET

Laupäeval, 20. juulil 1974
Nr. 56 (3944)

16. aastakäik

Solzhenitsõn: Olukord N. Venes HALVENEMAS

NEW YORK (VES) – Ma tean seda reaalselt oma nõuk. kogemuste põhjal, et nn. rahvusvahelise pinge vähendamise poliitika ei muuda mitte vähemaltki N. Liidus sisemiselt, samuti ka mitte tema rahvusvahelises olukorras. Millised on garantiid selleks, et saabub rahu? Niiuguse seisukoha avaldamisega alustas Nobeli laureaati, N. Liidu diktaatoritekiiki poolt Läände kütudatut kirjanik Aleksander Solzhenitsõn, vastates TV-saatja CBS esindaja Walter Cronkite küsimusele rahvusvahelise pinge vähenemisest. Tegemist oli esimese suure TV-intervjuuga, mida Nobeli-laureaat on annud pärast läände saabumist.

– Lääs isegi ei saa sellest aru, missugune hiigeltähtsus on tema survel nõuk. võimude, jatkas Solzhenitsõn. Lääs ei saa paljust üldse aru. Näiteks ei saa lääs aru sellest, et nõuk. kodanike immigratsiooniks anti luba tema survel! Lääs mureseb ainult vaba emigreerumise õi-

guse eest aga pööra üldse tähelepanu nulle, kes peavad võitlusi vabaduse eest maas eneses. Ometi on üksainus päev vaimuhaiglas paljukordsest halvem kui üle elavad need, kes käivad väljasõidu viisastid saamas.

Nendes, kes soovivad N.

Venes lahkuda, suhtub Solzhenitsõn kahesususega.

Need, kes tunnevad end N. Venes võõrastena, kes õigsti tahavad siirduda Israelis religioossete ja rahvuslike tunnete tõttu, neisse ta suhtub austusega. Kuid ta ei austa neid, kes

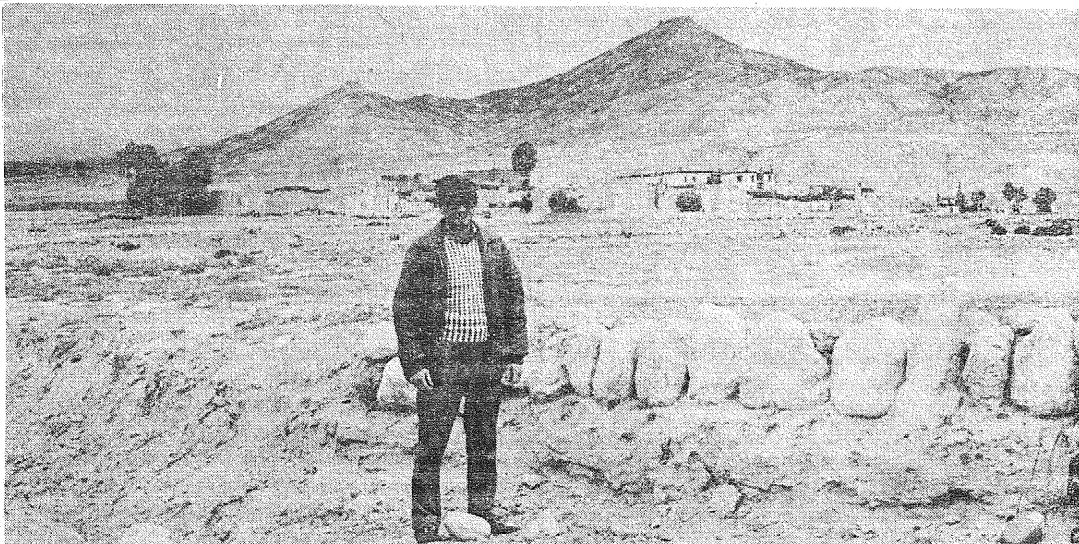
Järg lk 7

Tagasi "Maailma katuselt"

Nelja ja poole aasta eest kadus rootsi televisiooni ekraanilt populaarne meteoroloog Leo Rannaleet, kelle asjalikke, eni muhedaid ilmaennustusi kogu Rootsi erilise poolehoiduga jälgis. Leo Rannaleet läks nimeit "Maailma katuselt", kõrgmägistiku-riigi Nepali meteoroloogijaamade võrku üles chitama UNO rahvusvahelise meteoroloogia-organisatsiooni kutsel ja ülesandel.

Nüüd on Leo Rannaleet tagasi – juba jaanipäeval kommenteeris ta ringhäälingus ilmastiku võimalusi. Ta ei kavatse aga tagasi minna televisiooni, kuna see eritöö võtab liiga palju aja. Ta on jälle ametis riigi hüdroloogia ja meteoroloogia asutuses ja temale on langenud pika-aja-prognostide koostamine.

Nagu Leo Rannaleet ise ütleb, on talle nüüd Himaalajast, kus nii palju tuli kõndida jalgsi ekspeditsioonidega pikkades etappides ja õõhimistega lageda taeva all, seekord küllalt. Ta on valmis aga võtta uusi ülesandeid mujal maailmas, kui need pakutakse. (Vasta jutunajamist tänases lehes).



Leo Rannaleet pildistatuna Nepali kaitse all asuva salapärase sulatud kuningriigi Mustangi peasula Lo Mantangi ees, mis asub 3600 üle merepinna.

Uued kolonelid

E. Ohvitseride Kogu avalik arupärimine

Oslo-valitsuse poolt käskkirjadega 23. maist teostatud sõjaväelised ühendused, millised nüüd on teatavaks saanud vastavate dokumentide avaldamisega bületäänis "Virgats", "Võitlejas" ja referaadina ka Eesti Päevalehes, on tekitanud reaktsiooni Eesti Ohvitseride Kogu poolt Rootsis, millise esimees kolonel Villem Saarsen pöördub avaliku arupärimisega Tõnis Kinti poole, leides, et ühendamistel ei ole kinni peetud Eesti Vabariigis sellistes ühendustes kehtinud korrast.

Eesti Ohvitseride Kogu Rootsis juhatase esimees, kolonel KS dipl. Villem Saarsen kirjutab kirjas 11. juulist aadressiga Tõnis Kintile järgmist

"New Yorgis A. Kärna toimetusel ilmuv "Eesti Postimees" toob 27. juunil s.a. nr. 13 (327) artikli "Ühendusi sõjameestele" milles Teie kui Peaminister Presidendi ülesannetes oma käskkirjaga nr. 2 25. maist s.a. ja nr. 3 sama kuupäevaga olete austunest tõstnud järgmisi isikuid:

1. Kapten Avdy Andreassoni

koloneliiksa vanusega 24. veebruarist 1974.

2. Kapten-major Verner Hans Puurandi mereväe kapteniks vanusega 24.02.1974.

3. Jalaväe kapten vabatahtliku Kaitseliidu Peastaabi ülem Elmar Lippingu kolonelleitnendaks vanusega 1. maist 1974.

4. Jalaväe leitnant August Kuikase vabatahtliku Kaitseliidu maleva pealiku kapteniks vanusega 1. maist 1974.

5. Jalaväe kapten Villem

Järg lk 7



Ohvitseride Kogu esimees kolonel KS dipl. Villem Saarsen.

Araablastel raske müüa kallist õli

Tohtu hindade ülespressimine, mis õilriklike poolt toimus ühenduses n.n. õilriklikega, kipub nüüd tekitama olukorda, kus tootl tootvatel maadel on raske kogu oma produktiooni paigutada. Lääne tööstusamaades on õilisternid vahepeal täidetud viimsest kartuses uute kitsenduste ees, see omakorda on põhjustanud transportideks rakendatud laevade tonnaaži vabanemise ja veo-hindade allasurumise.

Kuvalt ja Iraan on juba olnud sunnitud oma produktiooni osajoni välja pakkuma, kusjuures on aga ilmnenud, et ostjad ei taha maksta määratud alamäärat.

Kui Kuveit on sunnitud oma 50.000.000 tonnist tootlproduktiiooni müüa alla õilriklike poolt kokku lepitud hinda, siis võib see tuua olulisi muudatusi ka teiste maade õilhindades. 60 miljonit tonni on rohkem kui

Rootsi kahekordne aastatarvidus.

Lääne, Alžeeria ja Nigeeria on juba teinud hinnalandumisi ja palistab, et rahvusvahelisel õilturnil on tekkimas "ostja turg", mis omakorda võib kaasa tuua üldise õilhinna alanemise.

Õilmaad peavad investeerima ja ostma koos õliga tablisti kallinenud kaupu ning nendel on selle tõttu tekkinud vajadus müüa võimalikult palju oma õilproduktiionist.

EPL Laupäeval, 20. juulil 1974

Küprosel

Pisiriik Küpros, paljudele eestlastelegi hästi tuntud suvituspargi, elab üle järjekordselt ärevaid päevi. Keset parimat puhkusaega teostas mandri-kreeka ohvitseride poolt juhtid rahvusaart riigipöörde ja kukutas rahva poolt valitud presidendid ja peapiiskopi Makariose.

Ilmselt tema populaarust kartes väitsid pöördemehed järjekindlalt raadios, et president on surnud, samal ajal kui vastasrind, Makariose-truud kreeklased ja türklastid küproslased väitsid vastupidist. Varsti esineski Makarios raadiokõnega Paphose, oma kodukoha, raadiojaama kaudu, kutsudes osutama vastupanu mässulistele, kes Nicosias, maa pealinnas, seadsid ametisse 37-aastase ajaleheomani ku ja EOKA-terroristi Nicos Sampsoni presidendina ja moodustasid valitsuse.

Olukord aga ei ole ilmselt lõikult lahenenud mässumeeste kasuks, kuigi ilmselt näivad roolid olevat vahetatud — EOKA organisatsioon, milline hiljuti surnud kindral Grivase juhtimisel terroriseeris Makariose-režiimi eesmärgiga ühendada saar Kreeka riigiga, pääses putshiga pööranda alt välja, kuna legaalne valitsus Makariosega eesotsas läks pööranda alla ja kahtlemata sealt võib karedatavaks uutele võimudele.

Küprose-küsimus ei ole aga kaugeltki küproslaste siseasi, kuigi sellisena püüab asja näidata Ateena-režiimi välisminister, kes rõhutas, et "Kreeka respektiiv Küprose suveräänsust täielikult". 600.000 elanikuga saar asub niimeist strateegiliselt suurriikide huvide ristlemiskohas. N. Liit on pikemat aega pakkunud abi ja sõprust Küprosele lootuses, et see riik ei lase oma pinna luua Nato-baasi (kuigi saarel on inglise baas 20.000 mehega) ja veel enam, et Küpros ühel päeval annaks N. Liidu laevastikule Vahemere sadama, mis osutub seda vajalikumaks, mida rohkem vahekorrad Egiptusega, kus praegused tugipunktid asuvad, jahenevad.

Selle tõttu on Nõukogude "kultuurhüvi" Küprosel olnud suur ja sinna saadetakse iga-

suguseid delegatsioone — alles kuu-paar tagasi oldi näit. seal esinemas ka ühe okup. Eesti kalurikolhoosi ansambliid kui nõukogude peibutpropaganda tööriistad. Ei ole siis ime, kui Moskva reageeris terava protestiga.

Iseküsimus on muidugi, kas Makarios kunagi nii kaugele oleks läinud kui venelased lootsid. Nagu egiptlaste Sada'tki, on ta käitunud eeskätt võimu- ja tasakaalupoliitiliselt, et vähendada Ateena mõju Küprose asjadele.

Makarios nimelt, kes alustas nn. Enosise (Kreekaga ühine mine) pooldajana ja kindral Grivase toetajana, on ammugi oma seisukohti muutnud ja väitnud, et olukorras, kus nii palju huvitsid ristlejad ja kaks rahvusgruppi tülitsevad, ei saa peale rahvusvaheliselt garanteeritud iseseisvuse muud kõne alla tulla. Kreeka ei ole niimeist mitte kunagi Küprost valitse nud, kuigi seal enamusrühv seks on kreeklased. Saar asub selleks liiga kaugele Kreekast ja geograafiliselt on alati huvitunud nii Türgi kui ka Lähis-Idast huvitatud suurriike.

Makarios avaldas enne kukutamist kuu alguses kirja, mille ta oli saatnud Kreeka valitsusele ja milles ta süüdistab viimast Küprose asjadesse segamises ning tema mõrvamise ja kukutamise plaanides. Kirjalikku vastust ei tulnud, kuid ilmselt oli pööre omamoodi vastuseks, kuigi Ateena seda eitab. Ei saa aga unustada, et revolvi sõjalisteks juhtideks olid Kreeka valitsuse poolt Küprosele välja laenuatud ohvitserid, kelle kokukutsumist muide nõuti Makariose kirjas. Ilmselt ei saanud seda aksepteerida Ateena valitsus ja võibolla ka mitte teised Nato maad, kes nägid Küprosele lähenevat N. Liidu ohtu.

Mis Nato-huvidesse puutub, siis ristlejad Küprosel kahe liikme, Kreeka ja Türgi huvid. Saarel elab 110.000 türklast ja saar asub geograafiliselt Türgi piirkonnas ja äsja merepõhjas avastatud õli, millele nii Kreeka kui Türgi omamõistust toetavad, teeb Istanbuli huvid veel suuremaks. Ei ole siis ime, kui esimeste protestieritate hulgas olid türklaste, kes ähvardavad omapoolse invasiooniga "Küprose türklaste kaitseks". Türklaste ei usu niimeist, et Makariose vastu toimunud mäss oli nuks vaid küproslaste omaalgatus.

Saarel viibivad UNO-väed ülesandega hoolitseda, et kreeklased ja türklaste teineteisele liiga ei teeks ja inglased, kes on rahvusvahelise kokkuleppega enda peale võtnud saare iseseisvuse garanteerimise. Järelikult on Küpros peavaluks ka inglastele, kes murega vaatavad päevale vastu, mil Küpros otustab liituda Kreekaga. See päeva ei ole kaugel, kui revolvidrežiim ja mitte Makarios peale jääb.

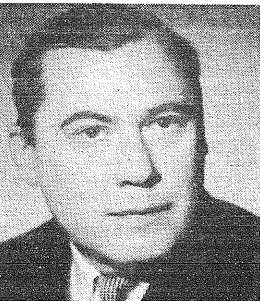
Mis aga juhtub siis? See on sama plahvatuslik perspektiiv kui võimalus, et Makarios oma režiimi päästab saare kommunistide abiga ja nii üha suuremas sõltuvuses satub idariikide. Küprose praeguse parlamendi koosseisus oli 35-st valitud liikmest 9 kommunistid.

KLA



Valgeranna suvekodu esimesest vahetusest. Pildil suvekodu personal, vasakult Maria Soovik, Helga Lilleste, Helmi Ojaveski, Emmi Kuldassaar, Arnold Ofari, Alma Väina, Aho Rebas, Eha Lilleberg, Laine Jõgilaht ja Kaie Päts. (foto Kopler)

Kirjanik Helbemäe surnud



GERTHELBEMÄE

LONDON (EPL) — Kirjanik Gert Helbemäe suri esmaspäeval, 15. juulil kell 17 haiglas Londonis, kuhu ta viidi 10. juulil pärast rasket südameatakki.

Gert Helbemäe (end. Einhorn) oli sündinud Tallinnas 10. novembril 1913. Kodumaal töötas ajakirjanduses ja ringhäälingus. Londonis oli ta Inglismaa eesti ajalehe Eesti Häälde toimetajaks. Tema loomingus on 30 kuuldemängu, rida noor-sõnähendusi, näidendeid, novellikogusid ja romaane.

Helbemäe looming käsitleb sageli vana Tallinna elu. Oli rahvusvaheliselt aktiivne Eesri ja Ekstili-PEN-klubides ning üks keskeid inimesi Inglismaa eesti ühiskonnas.

B. Kangro intervjuu DN-ile

Dagens Nyheter avaldas intervjuu kirjanik Bernard Kangroga, mis käsitleb eesti kirjanduse ilumise ohtusattumist seoses põgenike vananemisega.

Bernard Kangro on ütelnud, et olukorda saab püsida alati rikkliku abiga, mis on motiveeritud, kuna noor generatsioon on üha kasvavalt huvitatud eesti keele omandamisest vastu rootal keele kõrval. Edasi on tutvustatud eestlaste kultuurilist aktiivsust "Tulimulla" ja Eesti Kirjanike Kooperatiivi näol. Intervjueriks oli Osmo Vatanen.

Eesti turistid rahutuste ajal Küprose saarel

Nende 1700 rootsi turisti hulgas, kes suvitasid Küprose saarel just riigipöörde ajal, leidis ka eestlasi, kes eelistavad oma puhkust veeta Vahemere idaosa saartel — Küprosel ja Rodosel.

Sündmuste esimeses faasis kehtis väljapääsukeeld kõigile elanikele, hiljem ainult küproslastele ja mitte turistidele — viimased võisid Famagusta rannas edasi päevitada. Tekkis vaid muresid kojusõiduga, kuna lennuväli ja ühendused välismaaga katkestati.

Rootsi välisministeerium uuris võimalusi rootslaste evakueerimiseks laevadega mõnda

teise Vahemere sadamasse, kust siis lennukitega oleks toimunud edasitransport. Kõik oleb muidugi asjade kohapealsest arengust.

Reisibürood on pakkunud Küprosele registreeritud reisijatele võimalusi sõita selle asemel Rodose saarele, kus õlikriisi järelolude tõttu on küllalt palju vabu hotellikohti.

Venelaste spioon taotleb asüüli

YOKOHAMA — Tshehhi päritoluga 28. aastane Ladislav Kubricky sai jaapani kõrgema kohtu poolt illegaalselt Jaapanisse asumise eest

karistada. Talle määratud üheaastane gümnaasium vanglakaristus ning ta kuulub maalt väljasaatmisele. Ladislav Kubricky tunnistas et ta saadeti Jaapani Nõukogude Liidu spioonina.

Ta andis ennast käesoleva aasta veebruaris vabatahtlikult üles, kuna ta olevat oma salakuulaja missiooni tõttu oma elu pärast kartma hakanud.

Ladislav Kubricky on andnud sisse soovialvande Kanada valitsusele immigrandi staatuse saamiseks. Nii kaua kui Kanada immigratsiooniministeerium tema esildist kaalub, hoitakse ta jaapani võimude valve all kergemate kurtööde vanglas.

Nõukogude Liidu saatkonna esindaja Tokios avaldas ametliku kommünike, kus üteldakse, et Kubricky seletused nagu oleks ta Nõukogude Liidu poolt spioneerimise otstarbel Jaapani saadetud, on täielikud väljameeldised ning pahatahtlik laim.

Juhan Bersman, endine EPL kaastöölaine, töötab praegu ajakirjanikuna Tšing for Sharaborgs Län juures Mariestadis. Ta oli nende 20 ajakirjaniku hulgas, kes said Rootsi Ajakirjanikeliidu Lään-Rootsi ühingu tänavuse stipendiumi.

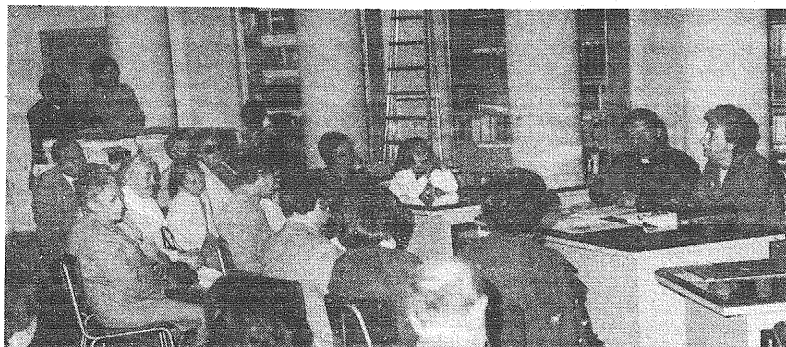
Vilja Nõmmik kihlus USA-s Las Vegases linnas Ulf Dahlbergiga. Möiamedn on Uppsalast.

EESTI PÄEVALEHT

Eestniska Dagbladet
Peatoimetaja Juhana Kokla
Vastutav väljaandja
(ansv. utg.)
Arvi Moor
Toimetus ja tallitus:
EESTI MAJAS Stockholmis:
Wallingatan 32, 1 tr.
Postiaadress: Box 667
101 29 Stockholm 1
Telefon 21 84 46

Toimetaja Eskilistuna Jüri Aas
Aadr. Eesti Päevaleht, Box 120,
631 02 Eskilistuna, tel. 016/177 72
Tellimisspostigiro nr. 15 67 70-0
Koolitusarvete postigiro 60 69 00-0,
Eesti Päevaleht Förlags AB,
Stockholm

Tellimishinnad:
Aasta kr. 170:—
Termin (4 kuud) kr. 62:—
Kuu kr. 17:—
Väljaandja EESTI PÄEVALEHT
FÖRLAGS AB
Trükkija: Eskilistuna-Kultires
Tryckeri AB Eskilistuna 1974



Eesti luuleõhtu Frascati raamatukogus. Pildil taga kõneleb Margherita Guidacci, tema kõrval Vello Salo. Nende ühise vaevaga sai teoks eesti luuleantoloogia ilu alla keeles.

OSKAR LILLENDAAL

Ühe üksikvõitleja töö

Viljastel aastatel on mõnedki eestlased kultuurilises ürituses kujunenud nn. ühemehe-ettevõtteks. Pagulaseluse kogemused on näidanud, et on raske suuremat hulka eesti inimesi valmistada teatavateks pidevateks üritusteks. Sellistel puhkudel ei jää muud üle, kui et algataja peab ise võtma al-
sald kaenla alla ja tõmbama koor-
ma liikuma ja vedama seda üks, pealegi peamiselt alati vastumäge.

Üks selline tüüp-ettevõtte on kir-
jastus "Maarjamaa" Roomas, Frascati. Selle taga seisab usu-
teadlane Vello Salo kes on algata-
ja, toimetaja, samaaegselt ärijuht,
reklamašheff, levitaja, kirjastuse
sekretär ja ideeskaat. "Maarja-
maa" taskuraamatu sarjas on seni
ilmunud neli ofseti-trükitehnikas
teost: B. Pascali "Mõtted", A.
Possevino "Kiri Mantova hertsog-
niale" (Lettera alla Duchessa di
Mantova), H. Salu "Eesti vanem
kirjatus" ja s.a. juuni algul ilmu-
nud Heinrich Stahli esimene eesti-
keele grammatika faksimiletrüki-
s "Anführung zu der estnischen
Sprach". Teosed on kujunenud
väärtsuulikuks lisandiks meie üli-
sele kirjavarale ning on erilisel
kõrgel hinnel pädevinud bibliofiilide
poolt.

Kirjastus "Maarjamaa" pole
ühemehe-ettevõtte, ka mitte
ühemehe üritus, vaid kirjastusel
on ka oma tulevikuplaneid ja
kindel tegevuskava. Järjekorras
tuleb avaldamisele luuletaja-usu-
teadlase Uku Masingu seniala-
damata luuletuste kogumik. Ma-
singu arreteeriti TARTUS N. Lõdu
esimese okupatsiooni ajal.

Ta oli usuteadlane Tartu ülikooli
juures ja tuntud sügavmõtteleise

luuletajana, kelle kunstiline ja
poetiline ütlus on erinenud tuge-
vasti kanoniseeritud luuletajate
omadest. NKVD nomenklatuuri
kohaselt peavad ju ka usuteadlased
ja vaimulikud ühel või teisel viisil
kuuluma likvideerimisele.

Pärast pikki ja kannatusrohkeid
aastaid Siberi orjalaagrites pääses
Uku Masing jälle kodumaale. Kuid
tööd temasuigusele okupatsioon-
võimude ei võimaldanud ja Uku
Masing on end tõlkinud juhtöödest
saadud nappide rubladega. Keha-
liselt on ta palju kannatanud, kuid
ta vaim on jäänud erksaks, ta mõte
tunneb endiselt sügavale ja on la-
hendunud küpsesse luulevormi.

Kommunistlik režiim pole hu-
vitatud Uku Masingu loomingu
kirjastamisest ja sellepärast on
Masingu looming jäänud käsikir-
jadesse, millest ta luule sõbrad on
teinud ära kirju, mis tänapäeval
liguvald kodumaal pörandal all.
Üks sellistest käsikirjalistest pal-
jundustest on leidnud tee ka va-
basse maailma ja see ilmus sü-
gishoogajal "Maarjamaa" kirja-
stuses.

Kommunistlik suurvõim N. Liit
teostab teadlikult ja kaugeleulat-
valt plaanitekulit väikerahvaste
hävitamist suur-vene hegemonia
saavutamiseks nii Euroopas kui ka
Aasias. Ühest küljest vene rahva
üleujutusega, teiselt poolt hävi-
tamisele määratud rahvaste kul-
tuurilise lammutamisega.

Rahvusliku kultuuri seisundist
tähtsate ja vajalike teoste aval-
damiseks ei anta luba ega paberit,
rahvaste elus esinenud tähis-
sündmuste välgitakse surmuse või
antakse sündmuste kulgemisele va-
stupidine mõte (kommunistliku
ajaloodealektika kohaselt), põlised
administratiivsed sätteid hävita-
takse — talud, külad, vallad, ki-
helkonnad ja maakonnad kaota-
takse ja asendatakse külanõuko-
gude, rajoonide, side-jaoskondade
ja kommunistiparaste nimedega
ja kolhoosidega.

Uued sugupõlvad ei kuule enam
vanu nimesid, unustavad need ja
nii kaob igine traditsioon. Sellise
administratiivse korra hävitami-
sega on kommunistide poolt mää-
ratud kadumisele ka muistse päri-
toluga kohanimed, talude-küla-
de nimed. Nende nimede kadumise-
ga võetakse rahvalt ka
tema ajalugu, sest iga kohanimi
on seotud ka teatud sündmuse ja
teatav inimese, teatav kultu-
riline või rahvuslik traditsioon.

Et tulevikuks päästa seda osa
meie rahva ajaloo, on "Maar-
jamaa" asunud Eesti kohanimede
antoloogia väljaandmisele. Suur
osa ettevalmistavast tööst on juba
tehtud ja lähemal ajal asutakse
Pärnumaa kohanimede antoloogia-
sa koostamisele. Pärnumaa osas
esineb veel tühki ja sellepärast pa-
hub kirjastus (aadress: Kirja-
stus "Maarjamaa", Vello Salo,
Piazza Vardesca 7, I-00044, Fras-
cati, Italia) Pärnumaa inimesi
appi tulla ja täiendada Pärnumaa
osa omakoostajate lisanditega. Asu-
tagu kohe pärast selle üleskutse

teatavaks saamist kodukoha ko-
hanimede kirjanepokuga!

Eeloleva aasta kirjastuskavas-
se on määratud ka (võimaliku) täi-
nusliku Välis-Eesti 1944-1974 il-
munud perioodika kirjastamine.
Seda ei vaja mitte ükski eesti täna-
päev, vaid eriliselt just järgnevate
sugupõlvade uurijad.

Sellest kõigest jutustas Vello
Salo ühes Münsteri hubases gas-
tahuisis, kuhu pärast ülikooli kiriku-
s peetud vaimulikkude kontserdi
on kogunenud hulgaliselt eestlasi
Jõnatama.

Uutusiikut on Vello Salo tegel-
nud ka eesti keele ja eesti luule
tutustumisega itaallastele. Ita-
llakeelse eesti luule antoloogia
väljaandmisele on järgnenud rida
eesti luule-õhtuid. Bologna ülikooli
soome-ugri seminari juhataja prof.
Capacchi algatusel ja kutsel esines
V.S. Parmas ja Milanos ja Maci-
rati ülikooli juures — ja ka tõlkija
juures kodus Frascati.

Eestis luulet on ette kantud kahe
puhul ringhäälingus. Püüdnud
eesti luule tutvustamise õhtul
toimus Firenze Palazzo Vecchhis.

Eesti luule antoloogia on levita-
tud itaallastele inimestele, kes
sellest tõsiselt on olnud huvitatud
ja kes seda ka loevad — üle 1000
eksemplari, tänu eesti inimeste ja
organisatsioonide sõbralikule ma-
terjalisele toetusele.

Selle teose levitamisele olemas
eestlastele võitnud palju sõpru ja
meie olemasolevaid itaallastele
meie luulekultuuri tutvustamise
kõrval tutvustada ka meie eksis-
tentsi probleeme ja eesti rahva
kallal teostatava N. Lõdu okupa-
tsiooni ja selle vägivalla avaldusi,
lõpetab Vello Salo.

Agronoomid viibisid ekskursioonil Soomes

Juuli algul toimus Eesti Agronoomide Seltsi Rootsis järjekordse
suurem ekskursioon Soome. See oli mõeldud tänapäeva Soomega
tutvumiseks, endiste sõpruse- ja hõimuseidete värskendami-
seks ning uute sidemete sõlmimiseks. Kolmepäevalise kestvusega
põhjalikult ette valmistatud, osaliselt turismitoonitusega pro-
gramm viidi läbi ettenähtud korras.

Ekskursioon algas neljapäeval,
4. juulil Helsingi Lõuna-sadamast,
kohe pärast Stockholm-Helsingi
lennuava saabumist, millega
suurem osa osavõtjaid kohtale tuli.

Väljasõitu juhtis Soome seem-
nekontrolli austuse juhataja,
kaasmaalane professor Leo Ylä,
Tema asjalik ja rikkalik informaa-
sioon kogu sõidu vältel läbitud
paikade kohta oli imponeeriv.

Savonlinnas ootas osavõtjaid
meeldiv üllatus: vaevalt oli buss
hotelli ees peatunud kui reisiliste
skondal ilmus agronoomidele juba
varematest aegadest tuttav hoi-
mutegeline, naisagronoom ja ta-
gelik talupidaja. Ta oli oma lige-
male sada kilomeetrit eemalas-
vas talus heinateo poolel jätanud, et
oma endisi sõpru taas kohata.

Nimetatud soome daam kõneles
järjekindlalt eesti keelt, mis oli as-
jasse mittepühendatuile suureks
üllatuseks. Ta tõi kingitusena kaasa
ühe vana Savo talu lastena.

Teise päeva programm kujunes
tihedaks. Reisijuhitoidel oli tegemist
ajatabelist kinnipidamisega, sest
ettenähtud marssruut oli umbes
600 km.

Võib mainida, et Mikkelil lähe-
duses asuvas Lõuna-Savo põl-
umajanduse-alanduse katsejaa-
mas. Suurimaks huviojektiks
ostusid katset mesimarjaga. Ni-
melt uuritakse selle omapärase
metamarja kultuuri kasvatami-
se võimalusi ja selle kasvutingi-
musi.

Mesimarja lõkkor on teatavasti
Soome üks populaarsemaid ek-
sportkaupu. Vast mitte nii palju
kvantitatiivselt võttes kui PR-se-
sukohalt vaadatuna.

Samal õhtul toimus Lohjal va-
stuvõtt, mille oli korraldanud
soome agronoomide ühing, selle
sekretäri ja bürojuhataja Reino
Korpjaako talus. Vastuvõtt oli
enam kui südämiik. Tutvuti talu
maadega, elineta ja lauldi ühis-
laule.

Lahkumisel andis agronoomide
seltsi esimees dr. Kivimäe hõimu-
kolleegidele üle paki kirjandust,
mis sisaldas eesti agronoomide
poolt Rootsis kirjutatud doktoritöid
paigutamiseks Soome agrono-
omide raamatukogusse.

Helsingisse jõuti alles hilisõhtul.

Kolmas päev oli lühema pro-
grammiga. Osa seltskonnast ka-
sutas hommikupoolset päeva lin-
naga tutvumiseks ja kaupluste
külastamiseks, teine osa võttis osa
ametlikust programmist.

Toimus käik Malmi kalmistule,
kus puhkab rida eesti mehi, kes
langesid viimases sõjas Soome
poolt. Langenute kalmudele ase-
tati lilili ja neid mälestati vastava
sõnavõttega Aksel Marga poolt.

Samuti külastati Hietaniemi
kalmistut, kus asetati lilili agro-
noomide seltsi aulikkime ja hõimu-
tegelase professor Otto Valle
haiale.

Väiksem grupp asjahuvilisi kü-
lastas veel Soome seemnekontrolli
asutuse katsepõldile Viikis prof. Ylä
lahkel ja asjatundlikul juhtimisel.
Meeldiva meeleolulise lisa ligi
õnnestunud reisie andis kaasa
sõitud mitte-agronoomid. Mikke-
lis või Lahtis peatudes oli üks neist
leidnud ühest turismikauplusest
kasestohust karjapasauna. Nilsu-
se, milliseid soome karkapoisid
vanasti kasutasid karja kokkukut-
sumiseks.

Pasuna andis agronoomide seltsi
esimehele üle William Muld, mä-
lestusena ilusast reisist. Samuti
avaldas ta soovi, et kui agronoomid
taas mõne ekskursiooni korralda-
vad, siis puhugu nad reisirajate kok-
kukutsutiseks pasunat.

Jäame ootama selle pasuna kut-
suvat häält!

KaVas

• Eksamid

Uppsala ülikooli humanistikus
fakultedis sooritas fil. kand. ek-
samid Katrin Paabo Uppsalast.

Sama ülikooli lõpetas 1969 a.
määruse alusel fil.kand. eksamiga
Enn Sääms Uppsalast. Fil.mag
eksamid sooritas Erik Rebane,
Uppsalast.

Cincinnati ülikooli lõpetas BS
kraadiga kreemia alal Tõnu Lõ-
humssaar, kes jatkab õpinguid
magistri kraadi saamiseks.

Connecticuti ülikooli lõpetas BA
kraadiga Tiia Fuchs-Kilian.

Adelaide ülikooli Austraalias lõ-
petas BE kraadiga Peeter K. Mut-
tik, kes töötab Canberra Austra-
lia riikliku ülikooli juures.

Sydney's, Austraalias lõpetas
Maquarie ülikooli BA kraadiga
Tiina Saar, kes samaaegselt lõpe-
tas õpetajate kolledži.

Massachusettsi Tehnoloogia
Instituudi USA-s lõpetas kee-
malainsenerina Eric M. Sunberg
BS ja MS kraadidega. Ta jätkab
õpinguid doktorikraadi saavu-
tamiseks.

Vennastus idariigi esindajaga

TORONTO (ME) — Ottawas
lõõb lained ühe seni nimeliselt
segitamata kommunistliku maa
ohvitseri viibimine Ottawa oh-
vitseride kasiinos, kus ta Kanada
ohvitseridega koos jõi ja vahetas
mõtteid sõjaliste küsimuste üle
ning sai lähemat informatsiooni
Kanada sõjaväest ja sõjalistest
küsimustest.

Ootamata ja kutsumata küla-
line aga kadus enne, kui suudeti
tema isik kindlaks teha. Ottawas
on Poola, Tšehhi, Rumeenia ja
vene sõjaväelised esindajad ja
seni ei teata, kes neist kasiinosse
tungs. On tehtud range korral-
lus, et Kanada ohvitserid ei tohi
edaspidi vennastada Varssavi
pakti riikide ohvitseridega ega
nendega koos alkohoolsed jooke
tarvitada.



Soomepoiste kohtumine Münsteris. Vasakul Vabadussõja veteran ja üks esimesi eesti vabatahtlikke
Soome Talvesõjas, samuti suvesõjas, August Nirgi, kellele anti üle soomepoiste teenetevimpel. Pildil
keskel Helmi Nirgi-Puusepp ja paremal Uno Saag. (Foto Põldmaa).



Kohalik elanikkond uudishimutseb kõiku lastud ilmastikujaama Himaalaja kõrgeima tipu Mount Everestilähedal.

Leo Rannaleet on tagasi kodus "Maailma katuselt"

Rootsis on mõnda aega tagasi meteoroloog fil.lic. Leo Rannaleet, kes UNO ülesandel viibis neli ja pool aastat Nepaali kuningriigis Himaalaja lähistel. Seal ehitas ta üles ilmastikujaamaade võrgu hoolimata värga primitiivseist kohaplaasestest oludest. Nüüd töötab

Kohtan eksotilise kikkhabe-messe kasvanud rändurit Maailma Katuselt (ka nõnda võib Himaalajat nimetada) tema töökohal Frid-hemiplani lähedal. Ta on tunduvalt kõhnemaks jäänud, ta nägu näib kõrgmägede karedas kliimas hästi päevitunud ja nagu veldi ära pargitud välja. Leo on omaette ruumikas kabinet, kus ta ilmastiku kaardide kõverate ja numbrite rägaistikust meile välja loeb suvelli-ma koha viite päeva peale ette. Just nagu tellimuse peale hakkab sadama äikesevihma, mis on ju sobiv-taust intervjuuks ilmastiku ert-eadlasega. Unustan aga küsida, kas see äikesevihm ikka prognoo-sis oli ette nähtud!

Rannaleedi peakorteriks Nepa-ali oli pealinn Katmandu, kust ta kandjate ja kaastööliste saatel tegi pikki reise, mille siinks oli ilmas-tikujaamaade püstitamine. Üks jaam ehitati 3700 meetri kõrgusele Syangbochesse, mis asub peaegu poole teel Mount Everesti, maail-ma kõrgema mäe – pärisma-laste keeles Tschomolungma, "Mägede Jumalaemaks" hüüdu-d – tippu.

Uhe huvitavama matka tegin mõõdunud aasta septembris, ju-tustab Leo Rannaleet. "Sõitsin dzhilpiga Katmandust Pokharasse lääne suunas. Seal läksin kahe mäehiiglane, Dhaulagiri ja Anna-purna, mis on kumbki on 8.000 meetrit kõrged, vaheliseist kitsu-sest nelja päeva jooksul läbi. Sat-tusin niibelda teisele poole Hima-lajat asuvasse Mustangi piirkonda. Sete on poolautonoomne riik, mis on liidus Nepaaliga. Neil on isegi oma kuningas. Muidu aga olud väga primitiivsed. El ole haiglaid, ega raadiosaatjaama. See on ka kee-latud piirkond välismaalastele, kuhu saab ainult eriloaga. Esime-ne välismaalne käis seal 1962, hil-jem ainult mõned üksikud valitsuse küllalised. Maastik ja inimesed on

niisugused, mida väga vähesed läänemaailma inimesed üldse on näinud. Olin seal esimene cestlane.

"Mustangis asuvad ka endised Tiibeti armee osad, kes omal ajal hiinlaste eest koos Dalai-Laamaga põgenesid. Nad on sinna jäänudki, on ohtlikud sõjakad sellid, kes ka röövimisest elatuvad. Neid katsu-takse aga mujale ümber asustada. Teatud piirkonnas keeldusid ka minu neli kandajat edasi minemast. Siis läksin eesliitega edasi koos meteoroloogiks väljaõpetatud tõi-giga. Tiibeti kõrgmaad on ainult liiv ja kivi. Otsisid magasime päris-maalaste majades või laama kloostrites.

Toiduks oli melli peamiselt riis, liilkapsas, liha äärmiselt vähe, see on seal kallid. KUNA tuli kaasa võ-ta palju tööriistu instrumente ja arstirohte ei saanud me endid kon-servidega koormata. Penitsiilin ja muu antibiootika on väga tähtsad. Välje sõites Katmandust kaalusin 67 kilo, viie nädala pärast tagasi pöördudes olin oma 9 kilo kergem. Olin juba matkanud 460 kilomeetrit.

"Kohalikku vilna saime ka, see on kas riisist või kartulist. Esimese ilmastikujaama ehitasime Mustangis igatahes valmis. Raske oli aga leida valetajaid, kes valdaks nepaali keelt ja nende numbreid. Mustangis kõnelevad inimesed hoopis teist tiibeti murakut. Lõ-puks sain siiski ühe inimese. Vaat-luste raportid võtavad vähemalt kuu aega Katmandusse pärale jõudmiseks. Sealset eluolu on üld-selt raske eurooplastele arusaad-avaks teha: Ajas tuleb tugevasti tagasi minna.

Küsimusele, kuidas Leo Ranna-leet UNO teenistusse sattus, jutustab ta, et World Meteorological Organization – üks Ühendatud rahvaste haru-organisatsioon – peakorteriga Genfis, annab välja bületääni. Seal on välja kuuluta-tud tökohad, mis kuuluvad nn.

ta jällegi Rootsi Riiklikus Ilmastiku jaamas, kus tema eritülesandeks on viie nädalapäeva prognoosid. Eest-lasest erteadlane sai üldtuntuks rootsi televisioonis päevauudiste saatels ilmastikku ennustades 1960-ndate aastate alul.

"United Nations Development Program" skeemi alla. Soovi-valdustest valitakse kolm sobiva-mat kandidaati välja ja saadetakse vastavale riigile, kes just nimeta-tud eksperte vajab. Kui ükski kolmest ei sobi, saadetakse uued paberid. Kuna Rootsis on neutraal-ne riik, on tema erteadlased eriti Nepaalis teretunud. Rootsi on ka rahaandmise poolest arengumaade abistamisprogrammidele teisel kohal.

"Kui mõni uus võimalus tuleb, lähen kindlasti jälle," lisab Leo. Rohkem kui viis aastat järgimööda ei saa aga Rootsist töökohalt välis-teenistuses eemal olla. Meteoroo-logiks on ta saanud "juhuslikult". Pärast Sigtuna eesti jõuasiuusi-lõpetamist õppis ta Uppsalas ma-temaatikat ja sattus üliõpilasena suvaks meteoroloogia instituuti tööle. Uus alla hakkas niivõrd hui-vitama, et suunaski kõik õpingud meteoroloogia peale, kuni fil.lic-kraadini välja. Kümme aastat ta-gasi oli seitses kuud stipendiumiga Washingtonis, seeläbi meteoroo-logilises teotrumis.

"Kas sa ei seletaks tavaleisele inimesele natuke lähemalt seda ilma ennustamise kunsti? See palstab võhikule nii müstiline ole-vat.

"Maailm on jagatud meteoroo-logiisteks teotrumiteks ja re-gioonideks. Teotrumid on Wash-ingtonis, Moskvas ja Melbourne. On olemas mitmed Euroopa ke-skused. Skandinaavia saab oma andmed Offenbachist, Lääne-Sak-samaalt. Kõigi keskuste vahel on ta koostöö. Ma katkub ehk mu-hul, sest ilmastik on üks suurim sa-ladus. Rootsis on üle 200-a jaama, millest 50 annavad raporte iga tund. USA-s tehakse kõigis ja-mades vaatlusi iga tund elukute-liste meteoroloogide poolt, aga seal poole võrk nii tihe. Rootsis on li-viosa raportööre kas põllumehed

või õpetajad maakolgaates, kellele see amet on lisateenistus.

"Kogu maailma vaatlused on ühtemoodi vastavas koodis, mida iga meteoroloog oskab lugeda. Need on numbrikoodid, viie numb-riga igas grups. Näiteks 02 tä-hendab Rootsit, 077 selle järel tä-hendab ilmastikujaama asukohta. Stockholm-Bromma. Täispiilvits numbrikoodis on 81806. Suure osa tööst teevad nüüd muidugi raalid. Aga kohapelased vaatijad on suures enamuses ikka veel inime-sest, sest vähe on maailmas aut-omaatseid ilmastikujaamu. Rootsis salvestab issejooksvald andmeid Televerketi suurt raalkeskus, mille "ajus" andmed teatutud kellaajani säilitatakse. Kolmetunnilised vaatlused kantakse masinade abil kaardile üle. Masin tõmbab kõve-rarid, paneb numbrid ja tähed õi-gesse kohtaesse. On olemas eriline teleprinter, nn. "reakirju-taja", mis töötab erilise numbr-i-süsteemi abil. Loomulikult ei saa raalid inimest veel asendada, need teevad alprognosi, iga meteoroo-log oma kogemuste ja teadmiste põhjal parandab ja täiendab. Nii toimum ennustamine koostöös ma-sinatega, aga inimest lähed veel kaua vaja.

"Sa said omal ajal TV-s väga populaarseks kui võhikule kõige selgemini ilmastiku muutumist ära seletav meteoroloog. Kas näeme sind jälle oma elutubades TV-ekraanil?

"Seda küll mitte. Alustasin selle ametiga 1968, kui televisioon Rootsis oli alles laepakungades. See amet andis terve lisa tööpäeva juurde," nendib Leo Rannaleet. "Algasin TV-tööd kella kahest peale. Kell nel pärastlõunat olin juba stuudios, joonistades kaarte ümber õhtusteks saadetes. Kogu protseduur võttis oma seitsme ja pool tundi päevas tavaleise tööajale li-saks, kaasaarvatud ka mõned nä-

Leigeja kirjutab

VEND VAHINDRA

EPL 10.7. numbris toodud artikli puhul Vend Vahindrast, allas Karl Tõnissonist, märkisin, et vaata-mata sagedastele kodumaal eemalviibimistele oli teda näha ka enne Esimest maailmasõda. Tal-linnas ja Tartus Eaditi tänuval omapärase idamaise budauu munga riietuses. Tema allahüp-pamine vanal vene ajal Tallinna tuletoje tornist oli mõeldud rek-laamiks budismile. Ta oli palunud selleks kirjalikult luba Eestimaa viimaseilt kubernerilt Korostovet-silt, kes ei olevat mitte suhtunud keelduvalt, vaid kirjutanud palvele enda pooldava resolutsiooni, kus allahüppamise lubamise tingimi-seks olla lihtsalt see, et Vend Va-hindra enne torni ülesse hüppaks!

V.K. Lõvi

UUS VANAPAGAN

Üks lugelaid seadis küsimusse, mida Tammsaare öieti mõtleb oma "Põrgupõhja uue vanapaganaga", mis leebes pilkes kirjeldab tole-geagse ühiskonna mentaliteeti. Ta alustab kirjeldab, et moraaliseeri. "Põrgupõhja uus vanapagan" on meile sama, mis hispaanlastele Cervantese "Don Quijote". Eriti reljeefelt on kirjeldatud kiriku- ja kohtutegelaste arutelusid, mis olid loomulikud tookordses ühiskonnas -- ka rafineeritud silmakirjalikkus on leebelt edasi antud. Ja see, et seitskond on läbinisti ebausklik.

Tammsaare ei võitle mingi Ki-u-sajaga. Ta on sellest üle. Ta on ra-huliki ja otse Taevase Isa menta-li-teediga oma käsitluse mentalitee-dis.

Kuna seitskond end ise ära tudis, siis libisest valksest sellest minu arvates suurest Tammsaare meis-terteosest valksest üle -- sellest on üllatavalt vähe kirjutatud ja veel vähem analüüsitud.

JAKOB TÕNISSEO

Danielsonis, Connecticuti osa-rigis USAes suri 5. juulil 184 Mari Talva, sünd. 24. oktoobril 1889 Toris Põrnumaail.

Saksamaal suri 24. juunil Artur Vessar, sünd. 15. juulil 184 Eestis.

Newburghis New Yorgi osarigis suri 7. juulil Johannes Tammi, sünd. 6. jaanuaril 184 Rakveres.

Tallinnas suri 23. juunil Paul Remmelgas.



Sydneyst külas viibivad endised stockholmused Mare Väitla ja Rein Vaske, laulatai peapiiskop Konrad Veemi poolt peigmehe endise kodukohta Södertälje Tve-ta kirikus. Rein Vaske töötab Sydneys elektroonika alal.

dalalõpud kuus. Hea, et seda enam pole.

Ka pole sugugi lõbus, kui sind igalpool ära tunkakse. Mõnikord pahandas mõni naaber, et miks hea ennustus täide ei läinud! En-nustustega on aga praegu nii, et umbes 75 protsenti on aasta kesk-mine 5-päeva teperatuuri jõle ta-bavus, vastav arv vihma suhtes on 68 protsenti. Nüüd on organisee-rimiselt uus rahvusvaheline keskus Londonis, kust kavatsetakse anda 6–10. päeva prognoosi."

Intervjueris:

KARIN SAARSEN

Kolonel Unt 80-aastane

Kol. ltn. Jaan Unt Vabadussõja-aegne Kuperjanovi Partisanide Pataljoni (rügimenti) ülem, kes elab Kanadas läänerannikul Vancouveri lähedal pühitseb 20. juulil 80 a. sünnipäeva.

Juubilar on kui mitte ainus, siis üks neist vähestest Vabadussõja-aegsetest väeosa ülemast, kes veel on elavate kirjas. Aastal 1941 Eesti Vabariigi lõpmata vanemad teatavasti mõrvasid või küüditasid oma surmalagriteesse kõik meie Vabadussõja juhtivad mehed. Ainult üksikuid õnnestus pääseda ja hiljem paguluses sirduda.

Kogenud, talubka ja kiirelt otsustava ohtivirana juhtis ta oma pataljoni suure edukusega sõjas, pärast J. Kuperjanovi surma. Oma mälestusis, mis avaldatud Fraternitas Tartuensise kolmes tähistuses, jutustab juubilar paljulist Vabadussõja sündmusist tõsise objektiivsusega, elavalt ja lopsaka sõdurihuumori saatel.

Kol. Jaan Unt sündis 20. juulil 1894 Valgamaal Leebikus. Omandas alghariduse Tõrvas, sirdudes seejärel Tallinna Kaubanduskooli, mille lõpetas 1912. Esimese maailmasõja ajal, 1915. mobiliseeriti vene sõjaväkke ja lähetati Peterburgi Sõjakooli.

Pärast Sõjakooli lõpetamist saadeti rindele, Poolasse, kus võitles kuni sirdumiseni Esimese Eesti Poigu formeerimisele Rakveres. Sellest esimesest Eestist väeasast lähetati J.U. Tartu Tagavarapataljoni, kus teenis saksa okupatsiooninõrni.

Sügisel 1918 rajas ta koos ltn. J. Kuperjanoviga Tartu Kaitseliidu. Kuperjanovi Partisanide Pataljoni moodustamisel oli seal roodullemaks ja pärast J. Kuperjanovi langemist pataljoniülemaks, juhtides mainitud väeosa Vabadussõja lõpuni. Sõja lõppedes sirdus kol. J. Unteraellu.

Kuid 1924 kutsuti ta jälle teeni-

stusse — Kaitseliidu Tartumaa Maleva pealikuks. Viimasele ametikohale jäi ta 1931. aastani. Samaegeiselt malevapealikku kohustega täitis ta 1926 ja 1927 õhtilasi Tartumaa politseilema ülesandide. Hiljem tegutses politseiteenistuses Narvas ja Haapsalus.

Loobudes riigiteenistusest astus ta Tartu Ülikooli majandusteaduskonda, mille lõpetas 1939. Pärast seda töötas raamatupidajana Tallinnas. Teise maailmasõja ajal oli ta algul politseiteenistuses Tallinnas ja 1944 suvel Tartumaa Omakaitse rügemendilemaks, juhtides sama rügemendi Tartu ruumis peetud lahingus. Lahkus pagulaseks kodumaalt Saksamaale 1944, sealt Inglismaale 1947, kuni sirdus 1948 Kanadasse ja asutas seal omaale linnukasvanduse.

Kol. Jaan Unti sõjaheteeleid on väärlistatud kahe Vabadusristiga — 1. liik 2. järk ja 3. liik 3. järk.

Armas kolonel ja auvilistane! Juubelpäeva puhul õnnitlevad Sind üle kauguste Su endised reitavennad ja Korp. Fraternitas Tartuensise veljeskond, kuhu Sa kuulud, soovides Sulle ja Su vapralt elukaasilele head tervist ja veel palju rahulikke ja muretuid eluaastaid.

Ph. S.

Pääsesid läände

Kodumaa okupatsioonivõimude loal külastas Rootsis isa Tünu Tuksammi ja sugulasi Tiina Kurnim, Malle Elmann, Pilvi Anne Kivisild ja Rein Seliste. Isa matuseid oli Iivika Koivil.

Lääne-Saksamaal külastas sugulast Heljo Hein ja Soomes sugulast Viive Sall.

L. Lumiste in memoriam

Leho Lumiste, kelle möödunud aastal "Kultuuri" kirjutusel ilmunud raamatule "Alamuse andres, biograafiline jutustus kirjanik Oskar Lutsust" määrati Ennu-nimeline auhind, (mida haldab Eesti Kultuurifond New Yorgis), suri 29. juunil Kempeenis Lääne-Saksamaal jättesoole vähki 57 a. vanuses.

L.L. on teinud rohkesti kaastööd koguteostele, ajakirjadele ja eesti ajalehtedele. Tihti võisime ka Eesti Päevalehest lugeda tema nimimärgiga artikleid.

3. okt. 73 kurjutav ta mulle: "isiklikult pühendasin palju vaeva "Eesti ajakirjanduse ajaloo" koostamisele. Nüüd on käskiri valmis. ORTO oli nõus kirjastama, kuid sellele tõmbas järsku kriipsu peale Andres Lauri surm. Nüüd on käskiri "Kultuuri" käes.

L.L. sündis Elvas 12. sept. 1916, õppis Tartu Ülikooli usu- ja filosoofiateaduskonnas (etnograafia, eesti keel, eesti kirjandus) ning Müncheni ülikoolis (praktiline ajakirjandus ja ajakirjanduslik psühholoogia). Viimases osas saavutas doktori kraadi. Akadeemiliselt oli EÜS-i ÜHENDUSE liige.

L.L. oli väsimatu eesti raamatut ja kirjanduse propagandeerija. Tema on jätnud meile raskesti asendatava jälje koha.

Bernhard Mäelo

New Yorgis suri 1. juulil Ilo Hõlpus, sünd. 12. septembril 1912.

Vancouveris Suri 21. juunil Helen Elisabeth Ivanov, sünd. 4. veebruaril 1894 Tallinnas.

E. NABERI VESTE: Moodne Kalevipoeg

Põhja piiril asus talu, mida pidas kolm venda. Kuna riiklikud juurdemaksud püüdsid ja maailmaturu hinnad olid madalad, siis löid mehed talutööle käega ja sirdusid võõrle. Üks vend virtutas Venesse ja temast sai kallid suguvend pumakindral. Teine läks eesti leegioni ja temast sai sõjavälväid. Kolmas sõitis Saksaamaale ja temast sai diipli. Üks neist seisis teda ei rahuldanud, siis ta emigreerus Ameerikasse, kus asus esialgu tegutsema "superina". Kogutud kasbitsaga asus ta hiljem üle Lakewoodi, kus hakkas "kar-penteriks".

Selle venna nimi oli Kalev ja ta sai pegal lugupeetaks ümbruskonnas ning valiti nõnda ka seltsi esimeheks. Varsti ta abiellus naabruses asuva Salme nimelise kanafarmi omaniku, leskmaise Tedre tütre. Lindaga ja neil oli kolm poega. Noorim poegadest sündis just pärast seda kui vana Kalev oli jäänud langeva tala alla ning hinge heitnud. Matused korraldati vägevad ja õpetaja nuttis kalmule suure loogu.

See poegadest noorim oli aga kehalt kõige kangem ja juba nelja-aastaselt ajas ta auto vastu puud puruks. Seltsimajas nähti teda viina võtvat ja käpuli sinnaätna ronivat.

Kui poisid kasvaksid suuremaks, läksid nad tüdrukute jahile. Tagasi tulles leidsid nad, et ema oli vahepeal abiellunud soomlase Tuustarineniga ja kogu mõõbliga kadunud. Vaid hunnik ehituskive ja vana soome puss olid üse vedelemas jäänud. Poisid otsustasid minna ema otsima. Üks neist sattus Long Islandi Kiisusüllä, seal leidsid cest vaid lastekodu, ja lapsed ei teadnud talle midagi tarka rääkida. Teine vend läks New Yorki ja sattus EEsti Majja, kus sealised tegelased ei teadnud niigipalju.

Kolmas, kõige noorem vend, keda hüüti isa järgi Kalevipojaks, läks aga Lakewoodi spordipäevadele, kus kohtas kedagi Saare nimelist pilgat. Sellega sirdus Kalevipoeg 86d veetma Lakewoodi hotellis, kus siis armustile haudumisel niilest ehk niksate, labalust ehk naksate, püsaluuda pigistati.

Kui kõik kolm venda hiljem taas kohtusid, sattusid nad tülitsema isa päranduse üle ja hakkasid üksteist kõlvidega loopima. Noorem vend virtutas need kõige suuremad kivid ja jäi võidumeheks. Ta valiti nüüd ka uueks seltsi esimeheks ja astus näteringi. Teised vendad lahkusid pahameeles, hakkasid valmistama eeltingestatud talasid ja läksid pankrotti.

Kalevipoeg jätkas ehitusfirma pidamist ja käis isiklikult laudu kokku otmas. Kord veldi tulkuvas olekus edasi asudes sulpsatas ta silalt Lakewoodi järve, nii ei püksid salad märjaks kogu seosolevaga. See viimane asjaolu vihasas teda niivõrd, et silmi ette löid mustad kuradid. Ta älgas need rusikaga, kuni järve ääres laagris oleva "SHU" salga hundu õpetas, et viruta aga lauaga, selvilis peksis Kalevipoeg vastu silla käispuud puruks kogu laukoorma.

Kui Kalevipoeg pärast hakkas poisid hütidma, vastas see, et on juba magamiskotis rileteta ega saa välja tulla.

Kord hiljem, koos meeskori maailmareisiga, käis Kalevipoeg Soomes isa vana mahajätetud pussi aamel uul otsmas. Liikude tegemisel tekkis tüli ja Kalevipoeg suskas üht aomevelli pussiga. Ta põgenes üle lahe lõunasse ja sattus Peipsi äärde, kus läks teotlust vabanemiseks järve suplema. Vahepeal aga konfliktseisid järve kallast vallitsevad sortid tema jalavärjund ideoloogilistel põhjustel, kuna need olid valmistatud Taivans.

Suurema reisi tegi Kalevipoeg lennukil Karibi mere piirkonda, kus käis ka Neitside saarel. Seal kohtas ta eesti tohtrit ja maamõitjat, aga mitte neitsid. Koju tagasi jõudes pakuti talle suurt Saareste mõistelist sõnaraamatut, kuid ta juhatas pakkujad soome-ja-saarde.

Mõnda aega elas nüüd Kalevipoeg lustilist elu oma sõprade Su-levipoja, Olevipoja ja Alevipoja, kusjuures kangemaid jookse rüübiti suurest pajast, mille Kalevipoeg võis tühendada ühe söö-muga, nii et teistele ei jäänud enam tilkagi. Kuid pikapeale sõbrad tüdised sellest, abiellusid muulastega ega tulnud enam EEsti Majja baari. See lõikas ka Kalevipoja lustil lausa jalad alt.

Ühel vabaduse demonstratsioonil UNO ohoonen ees rakkas ta rusikaga vastu raudväravat ja jäi sinna pulkade vahete kinni. Ta arreteeriti rahvusvahelise rahu ohustamise pärast, kuid ta lubas, et kui aeg täis saab, ta tuleb ja alles näitab kogu selle kupatusele, kuidas piirud kahel otsal põlema pannakse! (MEIEELU)

Uus'Vasa'Dalarö Jutholmeni juures

Sjöhistoriska Museeti üleandel on soome uurijal fil. lic. Christian Ahlströmil Helsingis õnnestunud identifitseerida 1885 Dalarö juures Jutholmeni vetes leitud 18-nda sajandi laevavrakki, mille avastasid sporditukrid. Laev on merepõhjas suhteliselt hästi säilinud.

Nagu selgub, on tegemist hollandi laeva "De Vredes", milline teel Stockholmist Hollandisse 200 tonni rauga hukkus Dalarö lootsi-jaama läheduses Jutholmeni juures. Meremuuseum on teostanud veeluulde uurimusi ja vrakist on leitud hulk leide. Raamat on aga kadunud — see on ilmselt päästetud varsti pärast põhjariinikut. Ja andmete põhjal Kommerskollegiumi arhiivideist selgus, et

just "De Vrede" omanik, hollandlane Johan Lohe on kasutanud tuukreid Dalarö juures. Dokumentidest selgus, et laev on hukkunud detsembris aastal 1700.

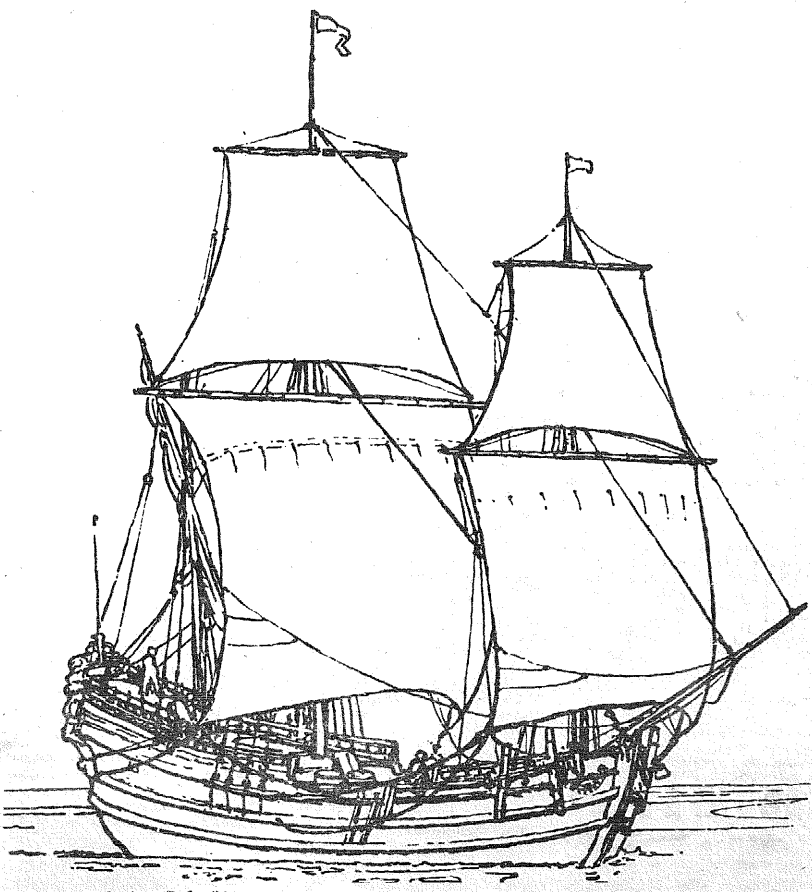
Heldur Jõgi kihlus Helsingis Anneli Palmega.

Vilja Nõmmik ja UIH Dahlberg kihlusid Las Vegases USA-s.

Baan Kärnsa ja Elisabeth Pälson kihlusid Roslagens. Peilmees on Göteborgist, prunt Karliskronast.

Ilmar Saaren, fotomees ja heilindistaja. Söderlätjes, tähistas oma 60-aastast sünnipäeva.

Maie (sünd. Martinson) ja Valdek Jürisoole sündis Stockholmis tiitrit.



Rekonstruktsioon Dalarö juures põhja läinud hollandlasest "De Vredes" — sellised olid kaubalaevad 17/18-nda sajandi vahetusel. Allveearheoloogid ja arhiiviuurijad töötavad koos hukkunud laevade identifitseerimisel.

Televisiooni programm

TV Lõrdag

4.00-6.00 Tennis: Davis Cup. **Sverige** - Itaalia. Direktiivandinaid: **från dagens dubbelmatch**. Bengt Grive och Birger Folke.
8.00 Tili häst: Uteridning och uppvisning i Lätt B.2. Färg.
8.30 Holmgårdsfästing. Färg. Från Millesviks kyrka i Värmland.
8.35 Just det. Färg. En anorlunda pekkok.
8.40 Herr Barbalander funderar... Färg.
9.00 Aktuellt i veckan. Färg. Textat.
9.25 TV-nytt, väder.
9.30 Var med och bjöd. Färg. Fynd ur svenska folkets gömmor presenteras.
9.40 Mera från 30-års mitt. Gardar Sahlgren läser SF-journalen berätta om större och mindre händelser våren, sommaren och hösten 36.
10.00 Djur och växter i Norden. Färg. "Gräshopornas sång" är rubriken på det här programmet i Claus Berings danska naturserie. Svensk berättare: Nils Linnman.
9.30 Cirkinette. Färg. Gåster: Monica Sunnerberg, den engelske bluesångaren John Martyn, Norma Ahlquist, det argentinska dansparet Rita y Osvaldo, den kinesiske konfektionisten Pifan Shang m fl. Vård och 1:e gästerna Bert-Åke Varg.
1.00 Aktuellt, väder.
1.30 TV-nytt.
1.35-2.25 Sommarryssaren: Med djulvulen i katedern. Färg. Kalla kärnar med: Pamela Franklin, Roy Thinnes, Kate Jackson och Jo van Fleet. Regi: David Lowell Rich.

TELEVISION 2

8.55 TV-nytt, väder.
9.00 Musikresan: Visor vid Vallen - Luleås sommarkolori för barn. Färg.
9.30 Rapport med väder.
9.00 Kungsgatan - svensk långfilm från 1948. Regi: Gösta Cederlund. Medverk: Barbro Kolberg, Sture Lagerwall, Erik Forslund, Linnea Hillberg.
11.35 Sommarleken. Färg. Pekka Langer och Carl-Udo Sjöblom frågar på lek och blommigt allvar. Kapellmästare: Göte Wilhelmsson.
2.20-2.25 TV-nytt, väder.

TV Söndag

Suomenkieliset ohjelmat: **Finnspråkiga program.**
7.55 Yhteiskunta aalloilla. Ett samhälle på havet. Om en bilfärd som går mellan Finland och Sverige.
8.25 Häst, rennet ja rumat. 2. osa. Vilda västern i Österbotten. Del 2.
8.55 Gustavsson, fabrikör - film om och med företagare och företag i småindustrins Gnosjö. Färg.
1.25 TV-nytt, väder.
1.30 Sjömannen och gården. Färg. Stiftsadjunkt Kjell Lundquist berättar om Sjömannskyrkan i Malmö och leder andaktstund.
1.55 Unga musiker. Färg. Violoncellisten Elemér Lavotha spelar Sonat för violoncell och piano nr 1, d-moll, av Debussy. Vid flygeln: Kerstin Åberg.
1.05 Rättvisa skipas. Del 5: Oskyligt dömd. Färg.
I rollerna: Margaret Lockwood, Philip Stone, Michael Coles, Hilda Fenimore, Leon Vitali, Percy Herbert, Peter Blythe.
1.00 Aktuellt, väder.
1.30 TV-nytt.
1.55 Sportspegeln.
2.00-2.24 Sommarberättelsen: Baansen i Santa Monica. Färg. Per Olov Enquist läser andra avsnittet av en nyskriven berättelse.

TELEVISION 2

3.00-4.00 Tennis: Davis Cup. **Sverige** - Itaalia - avslutande singelmatcher i Rastad. Bengt Grive och Birger Folke.
3.55 TV-nytt, väder.

19.00 Asterix och Cleopatra - tecknad fransk långfilm. Färg. 2. Palatset i öken.
19.30 Rapport med väder och sport.
20.10 Henry Kissinger - porträtt av den amerikanske utrikesministern. Färg.
21.30 Musikresan. Färg. En resa som görs av Barn- och Musikredaktionerna tillsammans och som startar i Luleå. Under några veckor går resan vidare till musikaliska människor, grupper och orkestrar med hemvist längs Norrlandskusten. Programledare: Birgitta Askegård och Staffan Olzon.
21.35 Söndagsdeckaren: Kommissarie Keller. "Kärleksliv, kärleksdöd?" I rollerna: Erik Ode Günther Schramm, Reinhard Glennitz, Fritz Wepper, Erich Schellow, Gisela Ulén, Gusti Halenke, Peter Chatel, Irina Wanka, Gitty Djamaal m fl.
22.35-22.40 TV-nytt, väder.

TV Måndag

18.55 Meddelanden.
19.00 Tratten med musikaliska svängningar. Färg.
19.25 TV-nytt, väder.
19.30 Filmare med tiden? Färg. Samtal kring tre elevfilmer från Dramatiska Institutet. Deltagare: bi a Pierre Franckel, Janos Hersko och Herbert Söderström.
20.25 Fåglar i flykt. Färg. Tårnor, valdar, havussulor - de flyger alla på sitt sätt. De engelska filmarna David och Katie Urry berättar.
20.35 Jazz i glasrör. Färg. Charles Mingus på jazzfestival i Emmaboda.
21.00 Aktuellt och väder.
21.30 TV-nytt.
21.35-22.40 Liv för liv. Färg. Hos den albanska minoriteten i Montenegros bergstrakter förekommer fortfarande blodshämnd släkterna emellan. Ett jugoslaviskt filmteam gav sig av för att rekonstruera den urgamla sedvänjan men hamnade mitt uppe i ett nytt fall som följdes upp i den här filmen.

TELEVISION 2

18.30 Beppes godnattstund. Färg. Kärlek och Noaks ark.
19.00-19.05 TV-nytt och väder.
19.30 Rapport med väder.
20.00 Vad händer sen? Färg. Massakern i Milano. I sex år har de italienska fascisterna utfört ett terror-dåd i veckan. Det ohyggligaste hittills var bombdådet i en Milano-bank 1989, en massaker som kostade 16 människors livet och som anarkisten Valpreda gavs skulden för. Fellet Valpreda har blivit efterkrigstidens mest uppmärksammade rättskandal i Italien. Reportage med aktuell uppföljning av Birgitta Bergmark och Staffan Lamm.
21.00 De kommer! Amerikansk science fictionfilm från 1964. I ett ökenområde, där jättemyror utvecklats efter en atombombsexplosion 1949 har några människor försvunnit och dödas, vilket gör att polis och vetenskaplig expertis in-

kopplas för att förgöra myrorna. I rollerna: James Whitmore, Edmund Gwenn, Joan Weldon, James Arness.
22.25-22.30 TV-nytt och väder.

TV Tisdag

18.55 Meddelanden.
18.55 Family Four show. Färg. Vård: gruppens kapellmästare och musikaliske ledare Berndt Öst.
19.25 TV-nytt och väder.
19.30 Hallå, doktorn - engelsk komediserie med Robin Nedwell, George Layton, Geoffrey Davies, Richard O'Sullivan och Ernest Clark i rollerna. Aterkomsten.
20.00 Var med och bjöd. Färg. Fynd ur svenska folkets gömmor presenteras.
20.10 Mitt Kina - serie av Felix Greene. Färg. 4. Folkarmén.
20.35 Musikprofilen. Färg. "Hon sjunger med hela kroppen" - porträtt av Monica Törnell.
21.00 Aktuellt och väder.
21.30 TV-nytt.
21.35-22.35 Paul Temple. Färg. 8. Har någon sett Kelly?
I rollerna: Francis Matthews och Ros Drinkwater.

TELEVISION 2

18.30 Beppes godnattstund. Färg. Busans snällhet och traktortävlingen.
19.00-19.05 TV-nytt och väder.
19.30 Rapport med väder.
20.00 Lantliv. Färg. 2. Flickan med vattenkrassen. I rollerna: Susan Fleetwood och Gareth Thomas.
20.55 Anslagsstavlarna. Färg.
21.00 Arbringsten - naturlyrisk berättelse från Cornwall's hedder. Färg.
21.30 TV-nytt och väder.
21.35-22.35 Julikväll. Färg. Programledare: Birgitta Sandstedt.

TV Onsdag

18.55 Meddelanden.
19.00 Dusty. Färg.
I rollerna: Bob Denver och Forrest Tucker.
19.25 TV-nytt och väder.
19.30 Cousteaus undervattensvärld. Färg. 3. Nautilus - ett levande fossil.
20.20 Unga musiker. Färg. En stråkkvartett från Musikhögskolan i Stockholm spelar sats 3 ur Prokofjevs Stråkkvartett nr 2, F-dur.
20.30 Följ med ut - på segelflyg. Färg. Bengt Feldreich hälsar på hos Östra Sjöländs flygklubb en vanlig sommardag.
21.00 Aktuellt och väder.
21.30 TV-nytt.
21.35-22.35 Trollbunden - amerikansk filmthriller från 1945. Regi: Alfred Hitchcock.
I rollerna: Ingrid Bergman, Gregory Peck, Leo G. Carroll.

TELEVISION 2

18.30 Beppes godnattstund. Färg. Paradiset i musiken.
19.00-19.05 TV-nytt och väder.
19.30 Rapport med väder.

20.00 Landshövdingen - pjäs av Birger Norman. Färg. Regi: Christian Lund.
Medverk: Georg Fant, Barbro Öberg, Ulla Sjöblom, Håkan Westergren, Folke Asplund, Bo Montelius.
20.55 Blåklinten. Färg. Östergötlands landskapsblomma.
21.00 Engmans gäster - pratprogram med Gary Engman som programledare.
21.30 Julikväll. Färg. Programledare: Birgitta Sandstedt.
22.15-22.20 TV-nytt och väder.

TV Torsdag

18.25 Meddelanden.
18.30 Auktion på Skansen med Karl-Erik Eriksson. Färg.
19.25 TV-nytt och väder.
19.30 Folkets ombud. Riksdagsman John Lundberg (s) "med folket mot herrarna".
20.55 Den hemlighetsfulla ön. Färg. 6. Mysteriets lösning.
I rollerna: Omar Sharif, Ambrose Bia, Jess Hahn, Philippe Nicaud, Gérard Tichy, Gabriel Tinti, Rafael Bardem.
21.00 Aktuellt och väder.
21.30 TV-nytt.

21.35-22.05 Kirurgernas Århundra - västfäst serie. Färg. 4. Ett nytt ansikte. Programmet presenteras av Claes Wirsén. Gäst: plastikkirurgen Karl-Johan Grenabo, överläkare på St Görans sjukhus i Stockholm.

TELEVISION 2

18.30 Beppes godnattstund. Färg. Allting har en sång.
19.00-19.05 TV-nytt och väder.
19.30 Rapport med väder.
20.00 Träna med tvånen. Färg. Aktiv semester på Gärdet i Stockholm med Bengt Bedrup och Sveriges Jazzband.
20.30 Krutgubbar - engelsk komediserie med Arthur Lowe, John Le Mesurier och Clive Dunn. Färg.
21.00 I naturen med Nils Dahlbeck. Färg.

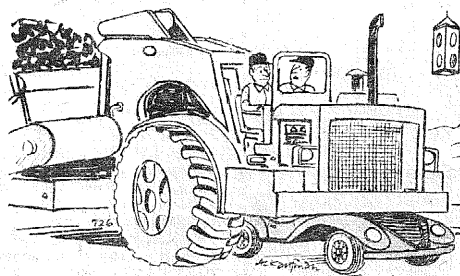
21.30 Julikväll. Färg. Programledare: Birgitta Sandstedt.
22.10 TV-nytt och väder.
22.15-22.45 Sportnytt.

TV Fredag

18.55 Meddelanden.
19.00 Vill du lära dig segla? Färg. 12. Läns med spinnakerbom och hur du revar under gång med tvåmansjolle.
19.30 Sir Prancelot. Färg.
19.25 TV-nytt och väder.
19.30 Den onödiga samtiden. Färg. Diskussion mellan Lars Gustafsson och Olof Lagercrantz.
20.00 Gångning för örnen med en Joddalriddare i Tensta, Stockholms Länsingsexterrit, en flaskvals samt en hel del vatten. Färg.
20.30 Fästet i vår trädgård. Färg. Engelskt reportage om modern växtförädling.
21.00 Aktuellt och väder.
21.30 TV-nytt.
21.35-22.50 Den goda jorden - amerikansk spelfilm från 1987. Regi: Sidney Franklin.
I rollerna: Paul Muni, Luise Rainer, Walter Connolly, Tilly Losch.

TELEVISION 2

18.30 Beppes godnattstund. Färg. Paradiset.
19.00-19.05 TV-nytt och väder.
19.30 Rapport med väder.
20.00 Julikväll. Färg. Programledare: Birgitta Sandstedt.
21.00 Änglavarld - program av Leif Furhammar om bokmärkenas roliga verklighet. Färg.
21.35 Spotlight: Pöpgala på Scandinvium. Färg. Medverk: Albert Hammond, Hawkwind, amerikanska indiangruppen Redbone, engelska Wild Angels, danska gruppen Gasoline, internationellt erkända finska Tasavallan Presidentit samt från Sverige Pugh Rogefeldt med Rainrock samt Midsummer.
22.35-22.40 TV-nytt och väder.



- Hörde du också nåt dämpat skrik?



- Om du väntar ett par sekunder ska jag bara städa mitt rum...



- Vart tog zigenaren med violinen vägen...?